

Non fonte, o fiume, od aura

Torquato Tasso (1544-1595)

Paolo Virchi (c.1551-1610)

Il primo libro de madrigali a 5 voci (Vincenti e Amadino press, Venice, 1584)

Canto

Non fon - - te, o fiu - - - me,

Quinto

O fiu - - me, Non fon - -

Alto

Non fon - te o fiu - - - me, o

Tenore

Non fon - - te o fiu - -

Basso

Non fon - - te, o

5

od au - - - ra, o fiu - me od au - ra, od au - - - ra

- te, o fiu - - - me, od au - - -

fiu - - me od au - - - ra, od au -

- me, non fon - - te, o fiu - - - me, od

fiu - - - me, od au - - - ra, od

10

O - do in più chia-ro suon del - la mia Lau - - ra,

ra O - do in più chia-ro suon del - la mia Lau - - ra, del - la mia

- - - ra O - do in più chia-ro suon del - la mia Lau - - - ra, del -

au - - - ra O - do in più chia-ro suon del - la mia Lau - - - ra, del -

au - - - ra O - do in più chia-ro suon del - la mia

15

del - la mia Lau - ra; Né'n lau - ro o in pi - no o in mir - to,
Lau - ra, del - la mia Lau - ra; o in pi - no, Né'n lau - ro o in pi - no o in mir -
la mia Lau - ra; Né'n lau - ro o in pi - no, o in pi - n'o in
la mia Lau - ra; o in mir - to, o in pi - no, o in pi -
Lau - ra; o in pi - no, Né'n lau - ro o in pi -

o in mir - to Mor - mo - rar s'u - di mai più dol -
- - - to Mor - mo - rar s'u - di mai, mor - mo - rar s'u - di mai più
mir - to Mor - mo - rar s'u - di mai, mor - mo - rar s'u - di
no o in mir - to, Mor - mo - rar s'u - di mai, mor - mo - rar s'u - di mai, mor - mo - rar s'u - di mai più
- no Mor - mo - rar s'u - di mai, mor - mo - rar s'u - di mai più dol -

20

- ce spir - to. O fe - li - ce a cui spi - ra! E quel be - a - to
- dol - ce spir - to. O fe - li - ce a cui spi - ra! E quel be - a - to
mai più dol - ce spir - to. O fe - li - ce a cui spi - ra! E quel be - a -
- dol - ce spir - to. O fe - li - ce a cui spi - ra! E quel be - a - to
- ce spir - to. O fe - li - ce a cui spi - ra! E quel be - a -

25

che per lei so-spi-ra, so-spi-ra! Ché se gli in-spi-ra il co-re, ché se
 che per lei so-spi-ra, so-spi-ra! Ché se gli in-spi-ra il
 - to che per lei so-spi-ra, che per lei so-spi-ra! Ché se gli in-spi-ra il co-re,
 Ché se gli in-spi-ra il co-re, ché se gli in-

to

30

gli in-spi-ra il co-re, Po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re.
 co-re, Po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re, po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re.
 ché se gli in-spi-ra il co-re, Po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re.
 spi-ra il co-re, Po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re, po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re.
 Po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re, po-te al cie-l'a-spi-rar col suo va-lo-re.

Non fonte, o fiume, od aura
 odo in più chiaro suon della mia Laura;
 né'n lauro o in pino o in mirto
 mormorar s'udì mai più dolce spirto.
 O felice, a cui spira!
 E quel beato che per lei sospira!
 Ché se gli inspira il core,
 pote al cielo aspirar col suo valore.

In no fountain, or river, or breeze
 hear I a clearer sound than that of my Laura;
 Nor in laurel, or pine, or in myrtle
 has ever been heard the murmuring of a sweeter spirit.
 O happy is he to whom she breathes!
 and that blessed the one who for her sighs!
 For if for him she inspires his heart,
 he may, with her worth, aspire to heaven.

translation by editor